

# BUKU YA LOSAMBO

∴ O LOKOTA YA LINGALA ∴



**Edition ya yambo-2012**  
**OIRDOS /ONGD**  
**Rép.Dém. du Congo**

[www.islamic-invitation.com](http://www.islamic-invitation.com)

**BISMILLAHI-RAHMANI-RAHIM**

# **BUKU YA LOSAMBO**

**::: O LOKOTA YA LINGALA :::**

**Edition ya yambo-2012**

**OIRDOS /ONGD**

**Rép.Dém. du Congo**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

NA NKOMBO VA ALLAH NTA NGOLU, NTA MAWA.

## LIYEBISI O BUKU.

MATONDO NA ALLAH, NKOLO NA MOLONGO, MPE TIKA ETE KIMIA MPE BOBOTO BUA ALLAH BOZALA ONTEI YA NTOMA MUHAMMAD, ELONGO NA UBOTA LYA YE, NA BA YEKOU BAYE, MPE NA OYO NYONSO AKOLANDAKA NZELA NAYE KINO NSUKA YA MOLONGO, AMIN!

Oyo ezali molongó mua mikanda mya malako, mo bimisami na (O.I.R.D.O.S) oyo ezali ntango inso na likanisi Iya bosangisi mikanda na ntina ya kosalisa (Ba Islam) o lokota la lingala mpo ete bakoto na mozindo kati na boyambi bwa bango, mpe kosembola losambo, ôná Nkolo nave Nta nguya koleka, mpe bokokisi bosembo bua ye ona lingomba Iya ye.

Tosengi na Allah ó likolo a kamba biso Ba musulmano banso na lingomba Iya ye, mpe na ndembe ya Ntoma naye,.

Ya solo Allah Azali mozolinginia mpe belébelé.

Tika ete kimia mpe boboto bua Allah bozala ontei ya Ntoma Muhammad, na libota Iya ye, na bayekoli baye.

### **ESIKA VA LOSAMBO KATI NA LINGOMBA.**

Matondi na Allah, tika ete mapamboli mpe kimia ya Allah, ezala ontei ya Motindami wa Allah, libota Iya ye mpe na bayekoli baye.

Losambo lozalaki eloko ya motuya okati ya motema mua Ntoma (s.a.w.), mpe ezalaki ntango oyo Azalaki na kimia mpe boboto. "Na yango alakisaki bayekoli baye, nkino

basosolaki bolamu bua sambela, mpe bamipesaki na molimo mpe na nzoto na Nkolo wa

bango. Esalaki ete bizaleli bia bango mpe etamboli ekomaki ndakisa. Nde yango esalaki ete bayekoli bakoma balakisi mpe bakambi.

Na yango etalisi biso ete losambo lozali na esika ya motuya kati na lingomba oyo moko te ekokani na yango. Mpo ete lozali likonzi lya lingomba ya yambo, oyo Allah apesa mitindo ontei ya baumbu sima ya "**Shahada**": etatoli ya bomoko bua Allah "TAWHID".

Ndenge moko etalisami kati na hadithi ya **Twaba-rani**: ete ezali eloko ya yambo oyo Moumbu akotunama na suka ya molongo kati ya misala. Soki endimami, misala minso ekondimama nsima na yango. Mpe ezali testama ya suka oyo Motindami WA Allah atikelaki bato baye, azalaki kozongela mbala na mbala, liboso ya liwa nave, azalaki koloba:

الصلاة الصلاة وما ملكت أيمانكم.

**(ASWALAATU, ASWALATU, WA MAA MALAKAT AIMAA NUKUM).**

Elingi koloba :{ Bokangama makasi na losambo na lokoso nyonso, bokabuana na yango .te, mpe boyeba ndenge ya kovanda na bate ya misala mia bino.

Etalisami ete oyo akosambela ndenge elongobani, akozala elongo na baye Allah alaka bango lola. Ntoma (s.a.w.) alobaki:

خمس صلوات كتبهن الله على العباد فمن جاء بهن لم يضيع منهن شيئا استخفافا بحقهن كان له عند الله عهد أن يدخله الجنة.

**(KHAMSU SWALAWAATUN KATABA HUNA LLAHU ALAL IBAADI ,MAN JAA BIHINNA LAM YODWAYI-U MIN HUNA**

## SHAI AN, ISTIKH FAAFAN BIHAQI HINNA, KAANA LAHU INDA LLAHI AHDUN AN YUD KHILAL JANAT)

Elingi koloba: (Sambela mitano oyo Allah atiyaki yango lotomo likolo ya baumbu bayé, oyo akokokisa yango na bopoto te mpe bozangi te, akozua elaka ya Allah ya bokoti lola.

Lingomba Iya Islamu, litindi bato bazala ngonga inso na kobuka elaka te, ata ntango ya mikakatani mpe mpasi inso. Allah alobi:

﴿حَفِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ﴾

﴿إِن خِفْتُمْ فِرَاجًا أَوْ رُكْبَانًا﴾

( HAA FIDHU ALAA SWALAWAATI WA SWALATIL USTWAA WA QUUMU LILLAHI QAA. NITIINA, FA IN KHIF TUM, FARIJAALAN AU RUKBAANAN),

Elingi koloba boye: {Bozala na molendé naba sambela nyonso mpe na sambela ya kati kati, botelemisa na limemya liboso ya Allah, soki bozali na bobangi[ na .Munguna,nyama, to mai makasi], bosambela ya kotambola na makolo to mpe likolo ya eloko".

Nzoka nde Allah apamélaki ba oyo batika losambo. Alobaki ete:

﴿خَلْفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهْوَاتِ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غِيَا﴾

(FAKHALAFA MIN BA ADIHIM KHALFUN ADHUAU SWALAATA WAT TABAU SHAHAWAATI FASAUFA YALQAUNA GHA-YAN)

Elingi koloba ete: {Sima na bango bayaki bato oyo batikaki losambo mpe balandaki mposa ya mokili,

nzoka nde bakokutanaka na Etumbu ya moto}.  
Mpe Allah alobaki lisusu:

﴿فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ﴿٤﴾ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ﴿٥﴾﴾

### **(FAWAILUL LIL MUSWALIINA ALLADHIINA HUM AN SWALAATI- , HIM SAAHUUN).**

Elingi koloba ete :{ Etumbu ya mawa ekozala mpo na basambeli, baye bazali kotala mpamba mambi ma sambela na bango}.

Na yango, tobiangami mpona bobongisi lolenge kani tokokokisa lotamo lona, na komekisa na oyo Ntoma to mpe bayekoli bazalaki kosala, mpo ete sambela nde nzela ya bokangoli milimo, nto mpe balabala ekomema na oyo ezali ya lokumu koleka. Mpe elonga awa na mokili ya nse nto mpe na mokili mua epai kuna(Lola).

Kobanda na ntina oyo,nde tozuaki mokano ya kokoma mokanda mona mpona tolanda lolenge kani Abilisio to mpe sambela ya Ntoma ezalaki, kobanda na Tak-bir (kokumisa nkembo na Allah) tH na Taslim ( losako lua suka mpona bosilisi sambela) na ndenge ya polele koleka mpe mpasi te. Yango tokolikia ete mokanda moye molakisama epai ya bandimi ba Islam ba basi mpe ba mibali, mpo ezala ndakisa ya bolandi ndenge Ntoma alobaki.

"صَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أُصَلِّي"

### **(SWALLUU KAMAA RAITUMUNII USWALII)**

Elingi koloba:{Bosambela lolenge bozali komona ngai nazali kosambela}.[ alboukhari].

## MAYE MASENGEII YAMBO NA KOSAMBE LA.

Nini esengeli liboso ya kosambela?

Yambo esengeli :

1- Abilisió..

2- Bopeto bua nzoto, bilamba mpe bisika ya losambo, bizala mosika na bosoto.

3- Nzotoezala ya kozipa. Motakala te.

Mpo na mobali soki ya solo azangi, azua ata oyo ekozipa uta motolu naye nkino mabolongo.

Mpo na muasi esengeli nzoto mobimba ezipama kolongola

kaka elongi na nkingo na lobóko.

4- Bokómi bua ngonga ya losambo.

5- Botalisi bua elongi ôná **ka'abat** na makkah.

6- Esengeli mpe sambela esalema na mpiko, koseka seka te, koningana ningana te, biloba loba mpe te kaka maloba matali sambela.

### ABILISIO.

**Ntina:** Ezali kosalela mayi ya peto mpo na kosukola bisika nsongolo bia nzoto oyo Allah apesa mitindo mpe Ntoma a tondoli yango.

### ( BOLAMU BUA BOSOKOLI BONA:(ABILISIO)

" من توضأ هكذا غفر له ما تقدم من ذنبه" (رواه مسلم)

(MAN TAWADHUA A HAA KADHA, GHOUFIRA LAHOU MA TAQADDAMA MIN DHAMBIHI )-[Mouslim].

Elingi koloba ete: Oyo akosala abilisió (ablution) lolenge oyo, akolimbisama masumu maye maleka. (Mouslim).

"ألا أدلكم على ما يمحو الله به الخطايا، ويرفع به الدرجات؟ إسباغ الوضوء على المكاره، وكثرة الخطا إلى المساجد " (رواه مسلم)



(ALAA ADULLUKUM ALAA MA YAMHU LLAHU BIHI  
LKHATWAYA? ISBAGHUL UDHU  
ALAALMAKARIHI,WA KATHARATIL KHUTUA ILAL  
MASAADJID).

Elingi koloba ete: Bolingi nalakisa bino eloko oyo na  
ntina na yango Allah akobomaka masumu manso Mpe  
atombolaka na yango ndelo ya bato o likolo?

Ezali kosala Abilisio (ablution) malamu engebene na  
mibeko ata na mpasi.

Mpe kokende mingi kosambela na ba masa-jid  
(mosquées)... [Muslim].

### **ABILISIO (ABLUTION) EKOKISAMAKA NA NINI?**

Yango ekokisamaka na kosalela mai nto mpe zelo.

Na maye matali mai, masengeli mazala peto, na yango  
elingi koloba ete, mai maye botetu to mpe elengi na  
yango ebonguami te, na solo na yango ebonguani te  
mpe langi na yango ebonguami te.

Na maye matali zelo, esengeli mpe ezala ya bosoto te  
to mpe ya mbmdo te.

"قال رسول الله ﷺ: الصعيد وضوء المسلم وإن لم يجد الماء عشر  
سنين، فإذا وجد الماء فليتيق الله وليمسه بشرته" (رواه الترمذي)

(QAALA RASULU LLAHI ( : ﷺ) ASUA IIDU UDH UL  
MUSLIM, WA IN LAM YAJIDIL MAU ASHARA SINIINA,  
FA IDHA WAJADAL MAA, FAL-YA TAQILLAHA WA  
YAMSSAHU BISH'RATAHU

(Tirmidhiyi)

Elingi koloba ete:Ntoma wa Nzambe (ﷻ) alobi: zelo  
ezali oyo esalisaka mpona kosala abilisio(ablution)  
pona musulumano,ata soki aiangi mai mbula zomi, kasi  
soki azui mai abanga Allah mpe asimba yango.

(eyambami na Tirmidhi).

**EZALELA YA KOLANDA MPO NA KOKENDE  
LIBONGO (KOBALUKA NSIMA MPO NA KOSALA  
TOILETTE)**

1-Esengeli koluka esika oyo ezali mosika na misa ya batu, ya komibomba.

"أن النبي ﷺ كان إذ اراد البراز انطلق حتى لا يراه أحد" (رواه الترمذي)

(ANNA NABIYA ( ﷺ KAANA IDHA ARAADAL BURAZA IN TUALAQA HATAA LA YARA HU AHADUN) [Rawaahu Abou Daoud wa Tirmidhi].

Elingi koloba ete: Ya solo Ntoma ( ﷺ Azalaki soki Alingi kobaluka na nsima, Azalaki kokende mosika Nkino moto Akoki komono ye te. (eyambami na Abou Daoud mpe na Tirmidhi).

2- Mpe Ntoma wa Allah Azalaki kobaluka na nsima te soko alati eloko ezali na nkombo ya Allah.

" أن النبي صلى الله عليه وآله وسلم كان يلبس خاتما نقشه محمد رسول الله ، وكان إذا دخل الخلاء وضعه" (رواه الترمذي)

(ANNA NABIYA ( ﷺ KAANA YALBASU KHAATAMAN NAQ'SHU HU MUHAMMAD RASUULULLAHI, WA KAANA IDHA DAKHALAL KHALAA-A WADHUA AHU).

Elingi koloba ete: Ya solo Ntoma wa Nzambe ( ﷺ ) Azalaki kolata mpeté ekomama nkombo na ye Muhammad Ntoma wa Allah, mpe azalaki soki abaluki na nsima, azalaki kolongola yango mpe atiki yango libanda.

3-Akota na lokolo ya muasi.

عن أنس بن مالك رضي الله عنه كان رسول الله ﷺ ، إذا دخل الخلاء قدم  
رجله اليسرى وقال اللهم أني أعوذ بك من الخبث والخبائث" (متفق  
عليه)

(AN ANASI IBNI MALIK (R.A) KAANA RASUULU  
LLAHI SWALA LLAHU ALAIHI WA ALI HI WASALAM,  
KAANA IDHA DAKHALA LKHALAHI,QADAMA  
RIJ'LAHUL 'YUSRA WA QALA: ALLAHUMA INII  
AUDHUBIKA MINALKHUBUTHI WAL KHABAA ITHI).

Elingi koloba ete:

uta epai ya Anasi ibni Maalik( رضي الله عنه )alobaki ete: Ntoma  
wa Allah azalaki soki abaluki na nsima azalaki kokota  
na lokolo ya muasi mpe alobi:O Nkolo wa ngai nazali  
komibatela epai nayo na satana ya mobali na ya muasi.  
4 -Soki azali bisika bia polele atala qibla te to mpe  
apesa yango mokongo te.

"قال رسول الله ﷺ لاتسقبلوا القبلة ولاتستدبروها ببول أو غائط"  
(رواه البخاري ومسلم)

**QALA** RASULULLAHI ﷺ »:LAA TASTAQBILOUL  
QIBLATAWA LAA. TASTAD BIROUHA BIBAOULIN  
AOU GHAA ITWIN.

Ntoma « ﷺ » alobi ete : botalani qibla te soki bozali  
kosala zongo inene to mpe zongo ike pe bopesani yan-  
go mokongo té..

( eyambami na Boukhari nalmouslim).

5-Akeba na kosala zongo enene to ike na nse ya nzete oyo bato bafandaka mpo na kokima moyi, to mpe na mayi bato basalelaka, to mpe nzete ya bambuma ya kolia.

" عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ اتقوا اللاعنين قالوا وما اللاعنان يا رسول الله قال الذي يتخلى في طريق الناس أو ظلهم" (رواه مسلم)

( QALA RASULU LLAHI ( ﷺ ) ITAQU LLAA 1 NAINI, ,ALADHIYATAKHALLAAFITWARI IQINNAASIAUFII DHILLIHIM ) [Rawahu Mouslim].

Elingi koloba ete:Ntoma wa Nzambe Alobaki : bobanga bizaleli mibale oyo ekozala ntina ya bozui bilakeli mabe, ya kosala zongo enene to ike na nzela oyo bato balekaka, to mpe na nse ya elili ya nzete oyo bato bafandaka.(eyambami na Mouslim).

6- kofanda sui,(kimia) ntango azali kosala zongo inene to ike,aloba na moto te.

"قال رسول الله ﷺ إذا تغوط الرجلان فليوار كل منهما عن صاحبه ، ولا يتحدثان ، فإن الله يمقت على ذلك (رواه مسلم)

**QALA RASULULLAH:**

IDHATAGHAWATWA RAJULAANI FAL YATAWMRA KULLU WMHIDIN MINHOUMM AN SWMHIBIHI, WALA YATAHADATHA FAI NM LLAHU YAMKUT UDHALIKA)

elingi koloba ete: Ntoma Alobaki ete : " soki bato babale bazali kosala zongo, moto na moto amibomba na moninga ,mpe moko te asolola na moninga naye, mpo ete Allah ayokaka mpi na likambo lina."

7- Kosalela loboko la mobali te mpona komipetola .

"قال رسول الله ﷺ : لا يمسك أحدكم ذكره بيمينه وهو يبول، ولا يمسح من الخلاء يمينه" (متفق عليه)

(QALA RASULULLAH ﷺ LAA YAMSIKU AHADUKUM DHAKARAHU BIYAMIINIHI, WA HUWA YABULU, WA LAA YATAMASAHA MINALKHALAI BIY AMIINIHI)  
[Mutafakun alaihi].

Elingi koloba ete: Ntoma Alobaki ; moko te asimba Bolumbu bua ye na loboko na ye ya mobali, ntango azali kosala nzongo ike, mpe amipangusa te to mpe amipetola te na loboko lona]

( eyambami na Boukhari na Mouslim).

8-Ntango ya kobima abima na lokolo la mobali.

كان رسول الله ﷺ إذا خرج من الغائط قدم رجله اليمنى وقال: " غفرانك" (رواه أبو داود)

(KANA RASUULULLAHI ﷺ IDHA KHARAJA. MINAL GHA ITWI QADAMA RIJLAHUL YUMNA WA QAALA: (GHUFURAA NAKA).

Elingi koloba ete:Ntoma ( ﷺ Azalaki soki abimi kosala zongo, Azalaki kobima na lokolo la mobali mpe Alobi: Nasengi ndimbisa ya yo.

(Eyambami na Abou Daud).

## LOLENGE KANI ABILISIO EKOSALEMA.

1- kotia mokano ya komipetola: (NIYYA)

"قال رسول الله ﷺ إنما الأعمال بالنيات" (رواه البخاري)

(QALA RASULU LLAH ﷺ INAMAL AAMALU BINIYAATI).

Elingi koloba ete:Ntoma ( ﷺ Alobaki ete: ya solo misala minso mifutamaka engebene na mikano" [eyambami na Bukhari].

2-Kotanga nkombo :a Allah Ó ebandeli.

"قال رسول الله ﷺ لا وضوء لمن لم يذكر اسم الله عليه" (رواه أحمد وأبو داود وابن ماجه)

( QALA RASULU LLAH ﷺ LAA UDHU A LIMAN LAM YADH'KURU ISMA LLAHI ALAIHI.)

[Rawahu Ahmad wa Abu daud wa ibni maadja].

Elingi koloba ete: Ntoma ( ﷺ Alobaki ete : azali n'abilisio te moto moto oyo atangi nkombo ya Allah te. (ekondimama nkino akobanda na kotanga Nkombo ya Allah) eyambami na Ahmad na Ibni Madja na Abou Daoud.

Konika mina to mpe monoko.

"قال رسول الله ﷺ السواك مطهرة للفم مرضاة للرب" (رواه أحمد والنسائي والترمذي)

(QALA RASULU LLAH ( ﷺ ASIWAAKU MUT-WAHARATUN LIL FAMMI,WA MARDWATUN LIRRABBI).

Elingi koloba ete:Ntoma Alobaki:(Konika monoko ezali bopeto ya monoko ,mpe ezali bosepelisi Nkolo).  
eyambami na Ahmad, na Annasaai, na Tirmidhii.  
Alobaki lisusu:

"لولا أن أشق على أمتي لأمرتهم بالسواك عند كل وضوء" (رواه أحمد ومالك والنسائي)

(LAULA AN ASHUQQA ALAA UMMATII, LA AMARTOUHUM BI SIWAAKI INDA KULLI UDHUI)-.

Elingi koloba ete: Soki namonaka pasi te mpo na bato ya lingomba na ngai, mbele natindaki bango konika mi no ezala lotomo na ngonga inso, oyo akosalaka abilisio.  
(eyambami na Ahmad, na Maaliki na Annasaai).

3-Soki alamuki na pongi esengeli asukula maboko yambo ya kokotisa yango na mayi.

"قال رسول الله ﷺ إذا استيقظ أحدكم من نومه، فليغسل يده قبل أن يدخلها في وضوءه ، فإن أحدكم لا يدري أين باتت يده" (رواه البخاري)

(QALA RASULU LLAHI ( ﷺ ) IDHASTAIQADHA AHADUKUM MIN NAUMIHI, FAL YAGH SILU YADAHU QABLA AN YUDKHILAHA FII WADU IHI ,FAINNAHU LAA YADRII AINA BAATAT' YADAAHU, (Rawahu abu Daud).

Elingi koloba ete:Ntoma ( ﷺ ) Alobaki: soki moko wa bino alamuki akotisa naino maboko na mayi te yambo yakosokola yango na pembeni mpo ete yasolo ayebe te esika wapi loboko na ye elalaki.

(Eya mbami na Boulkhari).

5- Kobanda kusokola maboko nkino nkingo ya loboko mbala misatu.



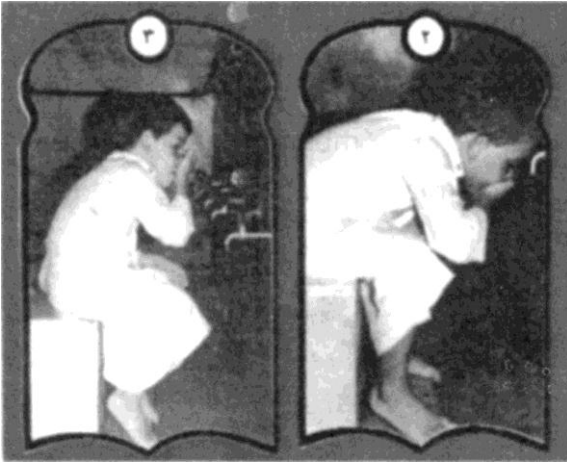
" أن رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم دعا بوضوء فغسل كفيه ثلاث مرات" ( متفق عليه).



(ANA RASULA LLAHI [ ﷺ DAA-A BI WADHUIN  
FAGHASALA KAFIHI THALATHA MARRAATIN.)  
[ MUTAFAKUN ALAIHI]

elingi koloba ete yasolo ntoma asengaki lisaso etonda  
mayi mpe asokolaki maboko maye mbala misato.

6- Kotia ma yi na monoko mpe na zolo mpe kobimisa  
nyoso. Nyoso wana na loboko moko mbala misatu.  
Kokabola monoko na zolo te.



" ثم تمضمض واستنشق واستنثر من كف واحد ثلاث مرات " )  
متفق عليه).

THUMA TAMADH-MADHUA1 WASTI'NSHAQ WA  
STANTHARA MIN KAFIN WA HIDIN THALATHA  
MARRATIN (MUTAFAKUN ALAIHI).

Elingi koloba ete: Sima atie mayi na monoko mpe zolo  
na loboko moko mpe abimisi yango, mbala misatu.

.7. kosokola elongi mbala misato kobanda na ebandeli ya suki nkino mbanga mpe ko uta na litoyi nkino litoyi mosusu.



...ثم غسل وجهه ثلاث مرات... (متفق عليه)

THUMMA GHASALA WAJI HAHU THALAATHA  
MARRAATIN

MUTTAFAKUN ALAIHI.

"Nsimasokolaki elongi mbala misatu

8- Sima asokolaki loboko laye la mobali kino na moloku mbala misatu.



ثم غسل يده اليمنى إلى المرفق ثلاث مرات... (متفق عليه).

THUMMA GHASALA YADAHUI.: YUMNAA ILAL  
MARAIFIQI THALAATHA MARRAATIN. ..  
MUTTAFKUN ALAIHI.

Elingi koloba ete: Sima asokolaki loboko laye la mobali  
kino mólóku mbala misatu.

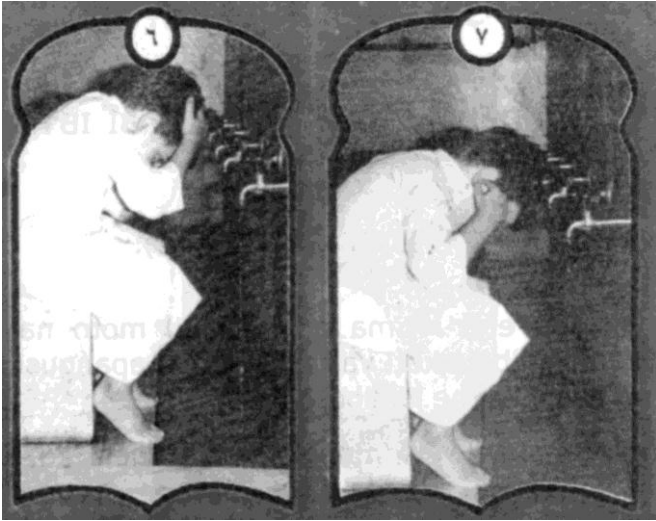
9. kosokola mpe loboko ya mwasi mbala misato. "

ثم اليسرى مثل ذلك... (متفق عليه).

(THUMMAL YUSRAA MITHLU DHAALIKA...)  
MUTAFKUN ALAIHI.

NSima asokolaki loboko la muasi lolenge moko na la  
mobali.

10. Apangusaki moto mbala yoko.



" ثم مسح رأسه.. " (متفق عليه).  
" بدأ بمقدمة رأسه حتى ذهب بهما إلى قفاه، ثم ردهما إلى المكان  
الذي بدأ منه " (متفق عليه).

THUMMA MASAHA RA'SAHU  
BADA-A BIMUQADIMATI RA-SASIHI, HATAA  
DHAHABA BIHIMAA ILA QFAAHU, THUMMA  
RADDAHUMAA ILAL MAKAAANI LADHII BADA-A MIN-  
HU) (MUTAFAKUN ALAIHI)  
«Nsimá apangusaki moto... »

Abandaki na liboso ya moto naye kino akei na yango tii  
na dikoshi naye, nsima azongisi yango na esika eye  
abandelaki.

Azalaki mpe soki mayi mazali naino na maboko azalaki  
kopangusa mbala moko na matoi.

"ثم مسح برأسه وأدخل إصبعيه السبابتين في أذنيه، ومسح  
بإبهاميه ظاهر أذنيه"(رواه أبو داود والنسائي)

(THUMMA MASAHA RA'SAHU WA AD'KHALA ISBU  
AIHI SABBA HATAINI FII UDHUNAIHI, WA MASAHA  
BI IB'HAAMAIHI DHUA HIRA UDHUNAIHI.  
(MUTAFAKUNALAIHI).

Elingi koloba ete: nsima apangusaki moto naye mpe  
akotisaki lisapi lia libale kati ya matoyi mpe apangusi  
libanda na yango na lisapi linene lia liboso.  
11. soki mayi makauki na maboko ekosengela kozua  
mayi masusu.

" عن عبد الله بن زيد (رضي الله عنه) أنه قال : رأيت رسول الله  
صلى الله عليه وآله وسلم ، يأخذ لأذنيه ماءً خلاف الذي أخذ  
لرأسه"(رواه البيهقي)

(AN ABDILLAHI IBNI ZAIDIN, (ﷺ) ANNAHU QAALA  
RA AITU RASUULA LLAHI (ﷺ) YA A-KHUDHU MAA  
AN KHILAAFA LLADHII-AKHADHAHU LIRA ASIHI)  
[RAWAHU LBAIHAQIYU] .

Elingi koloba ete:Abdu llahi ibni zaidi(ﷺ)Alobaki  
ete:Amonaki ntoma asimbi mayi masusu mpo na  
kopangusa matoyi. Ezalaki oyo asalelaki na moto te.

12-Kosokola makolo kobanda na ya mobali kino eleka likaka muke.



"ثم غسل رجله اليمنى إلى الكعبين ثلاث مرات" (متفق عليه)

THUMMA GHASALA R-RIJ LAHUL YUMNAA ILAL  
KAABAINI .

(MUTAF AQUN ALAIHI)

Elingi koloba ete: Sima asokolaki lokolo ya mobali nkino koleka likáká muke.(mbala misatu).

"ثم اليسرى مثل ذلك..." (متفق عليه)

## "THUMMAL YUSRAA MITHLU DHALIKA"

Nsima asokolaki lokolo ya muasi lolenge moko na oyo ya mobali.

Esengeli komilengele makasi na ndenge ete nsima ya lokolo mpe nse ya lokolo ezua mayi ndenge elongobani

"قال رسول الله ﷺ ويل للأعقاب وبطون الأقدام من النار(رواه أحمد والحاكم).

(QAALA RASUULU. LLAHI (ﷺ) WAILUL LIL'AAKAABI WA BUTUUNIL AQDAAMI MINA NNARI)  
[RAWAHU AHMAD WA HAAKIMU].

Elingi koloba ete :(etumbu ya makasi) ekozala na moto atikaka nsima ya lokolo to mpe nse ya lokolo soki ezui mayi te.

Esengeli mpe akotisaka lisapi naye katikati ya misapi ya makolo naye.

" عن المستورد بن شداد (رضي) قال : رأيت رسول الله ﷺ يدللك بخصره ما بين أصابع رجله " (رواه أحمد وابن أبي حاتم).

(AN MUSTAURADA IBN SHADDAAD((ﷺ)  
QAALA:RA'AITU RASUULA LLAHI (ﷺ) YUDLIKU BI KHIN'SWIRIHI MAA BAINA ASWAABII RIJILAIHI)[RAWAHU Ahmad wa bni Abii Haatim]

Elingi koloba ete:

AL MUSTAURAD alobaki ete: amonaki ntoma soki asokoli lokolo azalaki kokotisa lisapi Iya suka Iya loboko katikati ya misapi ya makolo naye.

**DUA VA KOTANGA SIMA VA KOSILISA  
ABILISIO MPE BOLAMU AKOZUA.**

"عن عمر رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ ما منكم من أحد يتوضأ فيسبغ الوضوء ثم يقول أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمداً عبده ورسوله، إلا فتحت له أبواب الجنة الثمانية يدخل من أيها شاء." أخرجه مسلم . وزاد الترمذي: اللهم اجعلني من التوابين واجعلني من المتطهرين.

{AN UMARA (رضي الله عنه) QAALA: QAALA RASUULULLAHI (ﷺ)  
ﷺ MAA MINKUM YATAWADHA-A,-FA ASBAGHAL  
UDHUA, THUMMA YAQUULU: ASH'HADU AN  
LAA ILAHA ILLA LLAHU WA HDAHU LAA SHARIIKA  
LAHU, WA ASH-HADU ANNA MUHAMMADAN  
ABDUHUU WA RASUULUHU, ILAA FUTIHAT LAHU  
ABUWAABUL DJANNATA TIJAMAANIYAT, YAD-  
KHULU MIN AYIHAA SHAA'

AKH'RAJAHU MUSLIM.

WA ZAADA TIRMIIDHIYU: ALLAHUMMA IJAALNII  
MINA TAWAABIINA , WA JAALNII MINAL  
MUTATWAAHIRIINA.

Elingi koloba ete:.

OUMAR (رضي الله عنه) alobak'iete: Ntoma (ﷺ) alobi: moko te  
kati na bino soki asali abilisio ndenge  
elongobani mpe asilisi alobi : **ASH-HADU AN LA  
ILLAHA ILLA LLAHU WAH DAHU LA SHARII  
KALAHU WA ASH-HADU ANNA MUHAMMADAN  
ABDUHU WA RASULUHU .**



Natatoli ete Nzambe mosusu azali te kaka Allah ye moko, azali na mosangani te; mpe na tatoli ete Mouhammad azali moumbu wa Allah mpe motindami na ye.

Soki alobi ndenge wana bikuke bia lola mwambe bi kofugwama mpo ete akota na oyo alingi.- Eyambami na Muslim

Imam Tirmidhi abakisi:

## **ALLAHUMMA IDJ - AL-NI MINAT - TAWWAABINA WA DJ - AL-NI MINAL MUTATWAA HIRINA**

o nkolo Allah tiya ngai kati ya ba tubeli mpe tiya ngai okati na baye bazali komipetola

## **TAYAMUM**

Na yango ezali lolenge mosusu ya mibale ya abilisio, kasi oyo esalemaka na zelo

﴿ فَلَمْ يَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا ﴾ النساء: ٤٣

## **FALAM TAJIDUUMAA-AN FATAYAMMAMUU SWAIDAN TWAYYIBAN.**

Allah alobi: soki bozui mayi te mpona komipetola, bo mipetola na zelo ya kitoko mpe mpeto

## LOLENGE KANI AKOMIPETOLA NA ZELO.

"عن عمار بن ياسر رضي الله عنهما أنه قال لعمر بن الخطاب رضي الله عنه أما تذكر أنا كنا في سفر أنا وأنت ، فأما أنت فلم تصل ، وأما أنا فتمعتك فصليت ، فذكرت ذلك للنبي صلى الله عليه وسلم ، فقال النبي صلى الله عليه وسلم : إنما كان يكفيك هكذا . فضرب النبي صلى الله عليه وسلم بكفيه الأرض ، ونفخ فيهما ، ثم مسح بهما وجهه وكفيه" (البخاري ومسلم)

(AN AMAARI IBN YAASIR (ﷺ) ANNAHU QAALA LI UMARA IBN L. KHATWABI (ﷺ) AMMAA TADH'KURU, INNA KUNA FI SAFARIN ANAAWA ANTA, FA AMMA ANTA F~LAMTUSWALI, WA AMMA ANAA FATAMA'AKTU, FASWALAITUFADHAKARTU DHALIKA LIN-NABIYI ﷺ FAQAALA: INNAMAA KAANA YAK'FIIKA HAA KADHAA, FADWARABA BIKAFFAIHIL ARDWA, WA NAFAKHA FII HIMAA, THUMMA MASAHA BIHIMAA WAJI HAHU WA KAFFAFIHI.

(BUKHARI WA MUSLIM).

AMMAR IBIN YAA-SIR alobaka na UMAR IBN IL KHATWAB. '

(ﷺ)ete : obosani mokolo tozalaka na mobembo ngai na yo, yo osambelaka te, ka si ngai na mibalolaki na mabele mpe na sambelaki, kasi ntango natunaki ntoma

(ﷺ) alobaki ete: ya solo esengelaki osala se boye : abeti maboko na ye mibale na mabele, sima afuli yango, sima nde apangusi elongi mpe na nkingo ya maboko.

## **MAYE MATALI BOSOKOLI BO MOLÚLÚ.**

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّى تَغْتَسِلُوا﴾ النساء: ٤٣

**(QAALA LLAHU TAALA: WALAA JUNUBAN ILLA  
AABIRI SSABIILI HATTA TAGHTASILUU)**

**SURATU NNISAAI ...:43.**

Elingi koloba ete:Allah Alobi: mpe lolenge loko soki ozalina ezalela va bopeto te, loba nde soki ozali omobembo kaka "osokola bo molúlú...) 43..

## **LOTOMO LIA BOSOKOLI BO MOIÚLÚ.**

1-Mpona kokende losambdlamokolo mua mosalamitano  
(djumaa)

2-Nsima va bosangani muasi namobali ata moke.

3-Nsima va bomoni -mayina bilamba na ntango va bolamuki na mpongi, ezala mponamuasi to mpe

mobali 4-Nsima va bokatani makila ma sanza mpo na muasi to mpe makila ma kobota..

5-Nsima va bobongoli motema (kokota na Islam).

6-Sima va liwa, soki MUusulmano awei .

## LOLENGE LA BOSOKOLI BO MOLÚLÚ.

Ntoma (ﷺ) Azalaki soki Alingi kosukola bomolúlú mpona bosoto sima ya bokutani muasi na mobali (JANABA) eloko ya yambo, Azalaki kosukola maboko nkino na nkingo ya loboko, nsima azuimayi na loboKO la mobali, asopi na loboko la muasi mpoete asokola motakala naye, nsima azalaki kozua ndambo ya zelo mpo ete Anika maboko makoma peto.. ...

Nsima ndeAsali abilisionzokande Azalaki kosokola naino makolo, te, nsima asopL mayi na moto naye' mpeakotisi misapi miaye nkino tii nase ya suki mpo ete mayi makoma kuna, na nsima Asali yango mbala misatu.

"عن أم سلمة رضي الله عنها قالت: قلت يا رسول الله إني امرأة أشد ضفر رأسي أفأنقضها لغسل الجنابة والحیضة؟ قال لا إنما يكفیک أن تحثي علی رأسك ثلاث حثیات" ( رواه مسلم).

(AN UMU SALAMATA [( رضي الله عنها )] QAALAT QULTU LI

RASUULU LLAHI ( ﷺ ), INNII IMRA'ATUN ASHADDU' DHAFARU RAA-SII, AFA ANQUDHUHU LIGHUSLIL JANAABATI WAL HAIDHWATI? QAALA :  
LAA, INNAMAA YAK-FIIKI AN TAH THII ALA B.A-SIKI THALATHA HATHAYAATIN .

(RAWAAHU MUSLIM).

Elingi koloba ete: kouta epai ya Umu salamata ( رضي الله عنها )

Atunaki Ntoma wa Allah ( ﷻ ) ngai nazali muasi, mpe nakangasuki na ngai mabokemakasi, esengeli na ngai nafongola yango ntango na kosokola bo molúlú ya (djanabat). nto mpe nsima ya bokatani makila ma

sanza? Ntoma (ﷺ) Alobaki ete: te nzoka nde ekosengela nayo opolisa maboke ya suki nayo mbala misatu na mayi ebele).

(Eyambami na Muslim)

Nsima nde Akosopa mayi na nzoto mobimba mpe nsi-  
ma nde Asokoli makolo na suka.

Na eyamba mosusu ya Bukhari, na Muslim elobi: nsima  
ya bosukoli mutu okomisopela mayi na mopanzi ya  
mobali nsima mopanzi ya muasi, nde na nsuka  
komisopela mayi ma nzoto mobimba..

Soki azali muasi auti kosilisa makila ma sanza to mpe  
ko.bota,ekosengela naye alanda mayangani ma  
Aisha(r.a)

" عن عائشة رضي الله عنها أن امرأة سألت النبي صلى الله عليه وسلم  
عن غسلها من المحيض فأمرها كيف تغتسل ، قال : خذي فرصة  
من مسك فتطهري بها . قالت : كيف أتطهر ؟ قال : تطهري بها  
قالت : كيف ؟ قال : سبحان الله ، تطهري ! فاجتبتها إلي ، فقلت :  
تتبعي بها أثر الدم" (رواه البخاري).

(AN AISHATA [R.A] ANNA MRA-ATAN SAA LATIN-  
NABIVY A «ﷺ» AN GHUSLIHAA,FA-AMARAHA  
KAIFA TAGH'SIL, QAALA :KHUDHII FIRSWATAN  
MIN MISKIN. FA TW AHIRII BIHA,QAALA T: KAIFA  
UTW AHIR BIHA? QAALA SUBUHAANALLAHU  
TATWAHARIII! FAJI TADHABATUHA ILAIVYA  
FAQUL TU:TATABBAAII BIHA ATHARA DDAMMI...

Rawahul Bukhaari.

Elingi koloba ete:Aisha (ﷺ)Alobi ete: muasi moko atunaki Ntoma (ﷺ) na maye matali bosokoli bua ye soki makila -makatani, Ntoma Atindaki ye asokola boye, zua ndambo ya ntokia (coton) mpe pakola yango malasi (musc) nsima omipetoli na. yango, nde muasi wana atuni Ntoma (ﷺ) nakomipetola na yango lolenge nini?

Ntoma « ﷺ Azongisi: nkembo ria Allah! Mipetola kaka, nde Aisha alobi : nabendaki ye na nsima nayebisi ye boye: landisa ntokia ena ya malasi na litambe la makila,  
[Eyambami' na Bukhari]

## MAIKE MAYE MATALI BOSOKOLI BO MOLÚLÚ.

Bosokoli bo molúlú bozali na lotomo loko , na yango mayi mazua nzoto mobimba, na yango ekomama te soki osilisi bosokoli bo molúlú obimi lisusu mpo na kosala abilisio mpo ete Ntoma Asalaki lolenge lona te.

" عن عائشة رضي الله عنها : قالت كان رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يتوضأ بعد الغسل"

(AN AISHATA رضي الله عنها)QAALAT: KAANA

RASUULULLAHI صلى الله عليه وسلم LA YATAWADHAU BAADAL GHUSLI).

elingi koloba ete: Aisha ( رضي الله عنها ) Alobi: Ntoma ( صلى الله عليه وسلم ) Asala abilisio te nsima ya bososi bo molúlú

2- Epekisami te bosokoli muasi na.. mobali esika moko mpe katini moko,nto mpe na mayi oyo ezali muasi nto mobali atiki moninga.

" عن ابن عباس قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : أن الماء لا ينجس" (رواه أحمد والترمذي)

LAAYANJUSU

[Rawaahu Ahmad wa Tirmidhii]

Elingi koloba ete: ibni Abaasi ( رضي الله عنه ) alobi ete: Ntoma ( ( صلى الله عليه وسلم ) Alobiki ete: ya solo mayi mazuaka bosotosoto ya djanaba te.

Mpe Aisha Alobaki ete: ye na Ntoma ( ( صلى الله عليه وسلم ) ) bazalaki kosukola elongo mpe bazalaki kowelana mayi, oyo alobi : tikela ngai oyo mpe alobi: tikela ngai (eyambami na Bukhari)

3- Endimami te kosokola lisanga nabandeko ta mpe baninga, mpo esengeli kotalaka motakala ya moninga te ezala muasi nto mpe mobali, oyo azali yayo te.

"قال رسول الله ﷺ لا ينظر الرجل إلى عورة الرجل ولا تنظر المرأة إلى عورة المرأة" (رواه مسلم)

**QAALA RASUULULLAHI (ﷺ), LAA YAN.DHURU R-RAJULU ILAA AURATIR-RAJULI, WALAA , TAN.-DHURUL MAR-ATUN. ILAA AURATIL MAR-AT.**

(RawaahuMuslim)

Eingi koloba ete: Ntoma Alobi: mobali moko te atala motakala ya moninga mobali, mpe lolenge moko. muasi moko te atala motakala ya moninga naye muasi .

(Eyambami na Muslim).



# MAYE MATALI BILOKO BIBEBISAKA ABILISIO TO MPE BIKOMISAKA MOTO NA EZALELA YABOSOTO BO MOLÚLÚ.

Biye binso ,bikobimaka na nzela mibale ya mitakala liboso to mpe nsima, ata mopepe.

**Nzoka nde soki mopepe, mona mobimi, kasi mopesi solo mpe mongongo te wana ekobebisa abilisio te.**

" عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ : إذا وجد أحدكم في بطنه شيئا فأشك علىه . أخرج منه شيء أم لا . فلا يخرج من المسجد حتى يسمع صوتا أو يجد ريحا".

(AN ABII HURAIRATA (ﷺ)QAALA: QAALA RASUULULLAHI [ [ ﷺ IDHAA WAJADA AHADUKUM FII BAT-NIHI SHAI-AN FA-ASH KALA ALAIH'I, 'AKHARAJÀ MINHOU SHAIUN AM LA? FALAA YAKH-RUJA NNA MINAL MASJID HATTA YASMAU SWAUTAN AU YAJIDU RIIHAAN.  
( MUTAFAQUN ALAIHI).

ABOU HOURAIRA alobiete: Ntoma alobaki: "soki moko na bino atungisamina lbumu na ye,abimisa mopepe nto te, akanisa te ete abilisio na ye ebebi, na yango abima na losambo te kaka soki ayoki mongongo ya mopepe mona nto mpe solo

Mpongi ya makasi.

Kokoma mosénzoi nto mpe koboya evamba ya islam,na yango ekozalaka na bolobi liloba ya bopengui mpe kotiela Allah mosangani.

قَالَ تَعَالَى: ﴿لَيْنَ أَشْرَكَتَ لِيَحْبِطَنَّ عَمَّاكَ﴾ الزمر: ٦٥

( QALA TAALA : LAIN ASH-RAKTA  
LAYAHBATWANNA AMALUKA.

AZZUMAR : 65.

Allah alobi: "soki otielaka Allah mosangani kati na mabondeli manso, misala mia yo minsomikokoma libungutulu.

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَلَيْنَ سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ قُلْ أَبِإِلَهِ

وَأَيْنَابِهِمْ وَسُؤْلِهِمْ كَسْتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ﴾ (٦٥) لَا تَعْتَذِرُوا فَمَاذَا كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ ﴿

(QAALA TAALA: WALAIN SA-ALTAHUM  
SAYAQULUNI'IA IN-NAMA KUNNA NAKHUUDUWA  
NAL-ABU, QUL AB-BI LLAHU WA .AYAATUHU WA  
RASUULUHU KUNTUM. TAS-TAH ZIUUNA, LAA  
TAATADHIRUU, QAD KAFARTUMBAADA  
IMAANIKUM.

Allah alobi: "soki otuni bango, bakoloba ete tomikotisaki na makambo ya kowelana ntembe mpe lisano. Loba na bango ( MUHAMMAD): Mpo na Allah na maloba maye na Ntoma naye nde bozali ko bimisa maloba ma litio? Bosenga bolimbisi te mpo ete bosili kopengua na nsima yakozala na boyambi Kosimba motakala na yo na mposa.

"قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم من مس ذكره فليتوضأ"  
(رواه أبو داود)

QAALA RASUULULLAHI ( ﷺ ) MAN MASSA  
DHAKARAHU FALYA TAWADHU-U.

[Rawaahu Abu daud]

Ntoma wa Allah (ﷺ) Alobi: oyo akosimba mutakala naye, na mposa esengeli abandela abilisio.'

Eyambami na ABOU DAOUD

Nzoka nde soki loboko la yo lisimbi nalikanisi lia mabe te to mpe posa te wana ekobebisa abilisio te mpo ete ezali moko ya biteni bia' nzoto na yo.

"قال رجل لرسول الله صلى الله عليه وآله وسلم أني مسست ذكري أعلي الوضوء؟ قال لا إنما هي بضعة منك" (رواه أبو داود والترمذي).

**QAALA RAJULUN LIRA SUULI LLAHI ( ﷺ ) INNI MASASTU DHAKARI A ALAIYYAL UDU-I? FAQAALAN-NABIYYU:LAA,IN-NAMAA HIYA BIDUATIN MIN KA.**

[Rawaahu Abuu Daud wa Tirmidhi]

Moto moko ayaki kotuna Ntoma : omoni boni mpona ngai, na simbaki motakala na ngai ekosengela na bandela abilisio? Ntoma ayanolaki ete: ebebisi abilisio na 'yo te mpo ete yango ezali eteni ya .nzoto na yo.

Eyambami na ABOU DAOUD NA TIRMIDHI

5- Soki mwasi abimi makila mikolo ebele koleka momesano, wana akotika losambo te, nzoka nde akotalaka mikolo mia ye mia momesano,na sanza soki eleki ntango wana akosukula bo molulu mpe na nsima asambeli.

Mpe esengeli abandelaka abilisio na losambo nyoso

6- Kobungisa mayele: ezala kouta na molangua, to mpe liboma, to mpe bosénzoi, nto mpe nkisi.

Kobungisa mayele: ezala kouta na molangua, to mpe liboma, to mpe bosénzoi, nto mpe nkisi.

## MAMBI MA LOSAMBO

Losambo lozali libondeli oyo kati na yango lozali na maloba mpe misala godi, lofunguamaka na TAKBIIR, (kotatola bonene bua Nkolo) mpe lokosukaka na TASLIM,(botombeli kimia).

Na losambo lokabuani nabiteni bisato.

**FARDUN:** to mpe lotomo

**SUNNATUN:** to mpe mokitano

**NAFILA :** to mpe boa moto

**Na maye matali Fard to mpe lotomo ezali mitano.:**

**AL FAJR:** losambo la ntongo ntongo lizali na rak-at mibala (2)

**AZHUH-R :** losambo la nsima ya nzanga, lizali na rak-at mineyi (4)

**AL'ASR:** losambo la mpokua, lozali na Rak-at minei

**AL'MAGHRIB:** losambo la bokoti moyi, lozali na Rak-at misato.

**AL'ISHA :** losambo la butu lozali' na Rak-at minei.

Na maye matali Fard to mpe losambo la lotomo la mposo:

- losambo la **DJUMAA** (mokolo moa mosala mitano) lozali na Rak-aa mibale.(2)

## Na maye matali losambo la SUNNA lozali

**AL'WITRI** : losambo la nsima ya AL'ISHA lozali na Rak-at misato nkino zomina moko.

Rak-at mibale liboso ya losambo ya ALFAJR

losambo la **IDI** mibale:- **IDIL-FITRI** : losambo la suka ya kokila (Ramadhan)

- **IDIL-AD-HA**: losambo la tabaski

**AI-ISTISQA-A** : losambo la bosengi mbula lozali na Rak-a mibale. .

**AL-KUSUF** : losambo ntango na bokutani movi na nsanza Lozali na Rak-at mibale.

**Maye matali losambo la NAFILA:**

Rak-at mibale nsima va bosali abilisio

Rak-at minevi ntorlJpe motoba nkino muambe ya

**ADDU-HA**

Rak-at mibale liboso mpe nsima ya **AZHUHR**

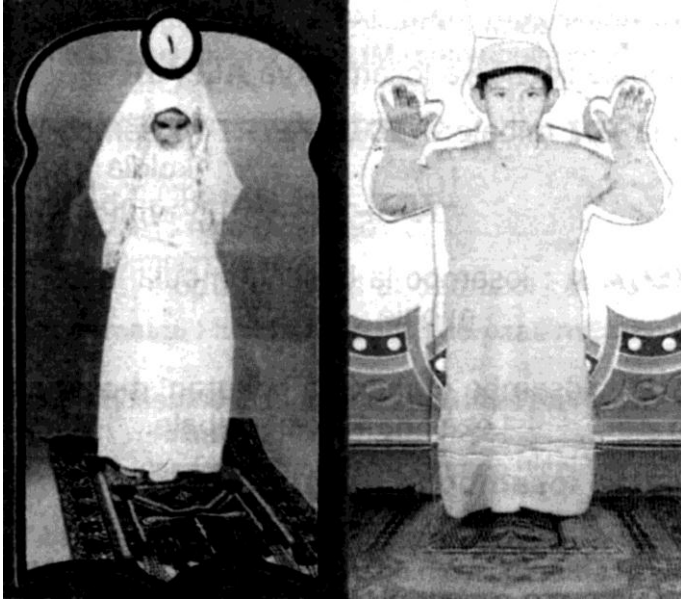
Rak-at mibale liboso ya **AL'ASR**

Rak-at mibale liboso mpe nsima ya **ALMAGHRIB**

Rak-at mibale liboso mpe nsima ya **AL'ISHA**

losambo la **TARAWEH** : lozalaka .na sanza esantu wa kokila kokila (Ramadhani)lozali na Rak-at muambe to ntuku mibale.

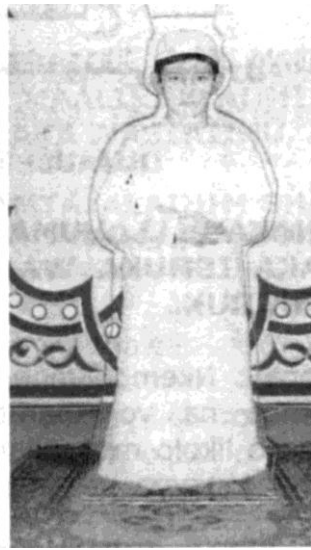
## LOLENGELALOSAMBO



بعد الوضوء أنوي الصلاة ، وأتجه للقبلة وأقف معتدلاً كما في الصورة ، ثم أرفع يدي بمحاذاة الأذنين وأقول الله أكبر..

Nsima ya bosilisi abilisio na kotia likanisi mpe nazali kotala qibla mpe natelemi alima lolenge omoni na bilili mpe na tomboli maboko mpembeni ya matoyi mpe nalobi:

Allahu Akbar (Allah azali monene koleka)



بعد تكبيرة الإحرام أضع يدي اليمنى على يدي اليسرى فوق الصدر ، كما في الصورة ، ثم أقرأ فاتحة الكتاب ، ثم أقرأ سورة أخرى ، أو ما تيسر من القرآن قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم) " لا صلاة لمن لم يقرأ بفاتحة الكتاب"

Sima va takbira ya bofongoli losambo, natie loboko ya mobali likolo ya loboko ya mwasi na ntolo lolenge bomoni na bilili nsima natangi **DUA -UL ISTIFTAH**, elakisi: libondeli la bofongoli losambo na nsima nde olandisi **AL'FATIHA** ( mokapo mwa bofungoli bua buku) na .mokapo mosusu nto mpe liloba linso lia Alqur'ani. Ntoma alobaki: losambo lia mutu likondimama te nkino atanga **AL'FATIHA AL'KITAB**.

دعاء الإستفتاح  
سبحانك اللهم وبحمدك وتبارك اسمك وتعالى جدك ولا إله غيرك.

### DUA-UL- ISTIFTAAH.

SUBHAANAKA LLAHUMA WA BIHAMDIKA WA  
TABAARAKA ISMUKA WA TAALA JADDUKA WA  
LAAA ILAHA GHAIKUK..

Elingi koloba : Nkembo mpe matondo mizali maya eh  
Allah mpenkombonayoepambuamampelokumunayo  
etombuama 0 likolo mpe Allah mosusu bakobondelaka  
ye na nsolo azali te kaka yo.

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم.  
**AUDHU BI LLAHI MINA SHAITUANIR-RAJIIM.**

Elingi koloba ete: Nasengi Allah abatela ngai na satana  
oyo atiami mosika na ngolu ya Allah.

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾ الرَّحْمَنِ

الرَّحِيمِ ﴿٣﴾ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٤﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾

أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ

عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾ ﴿

- آمين -



**BISMILLAHI R-RAHMAANI R-RAHIIM.  
 ALHAMDULLILLAHI RABBIL' AALAMIINA,  
 ARRAHMAANIR RAHIIMI, MAALIKI YAUMI DDINI,  
 IYYAKANA'A BUDU, WA IYAAKA NASTAIINU, IH-  
 DINA SWIRAATWAL MUSTAQIIMA,  
 SWIRAATWALADHIINA AN' AMTA ALAIHIM  
 GHAIRIL MAGHDUBIALAIHIMWALADWAALLINA  
 - AAMIIN -**

Na Nkombo ya Allah Nta ngolu Nta mawa.  
 Matondi na Allah Nkolo na molongo  
 Allah Nta ngolo Nta mawa.  
 Mokonzi wa mokolo wa suka.  
 Kaka yo nde tozali kosambela, mpe kaka yo nde  
 tokosenga lialisi.  
 Kamba biso na nzela ya semba..  
 Nzela ya baye bolamo bua yo bozali likolo na bango,  
 ezali te ya baye kanda nayo ezali likolo na bango nto  
 mpe baye babunga

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ① اللَّهُ الصَّمَدُ ② لَمْ يَلِدْ وَلَمْ

يُولَدْ ③ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ④﴾

**BISMI LLAHIR RAHMANIR RAHIIM.  
 QUL HUWA LLAHU AHAD  
 ALLAHUS SWAMAD  
 LAM YALID, WALAM YUULAD. WALAM YAKUN  
 LAHU KUFUAN AHAD.**

Na nkombo ya allah nta ngolu nta mawa. Loba: ye allah azali moko.

Allah oyo bato bako yangelama naye. Abota te mpe abotama te.

Mpe eloko moko ekokani naye te.

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا

وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا

حَسَدَ ﴿٥﴾﴾

**BISMILLAHI R-RAHMAANI R-RAHIIM..**

**QUL AUUDHU BI RABBIL FALAQ.**

**MIN SHAR-RI MA KHALAQ.**

**WA MIN SHAR-RI GHAASIQIN IDHAA WAQAB WA**

**MIN SHAR-RI N-NAFAA THAATI FIL UQAD. WA MIN**

**SHAR-RI HAASIDIN IDHAA HASAD.**

Na nkombo ya allah nta ngolu nta mawa.

loba: nasengi ebateli epai ya nkolo wa ntongo.

mpe na mabe biye akela.

mpe mpo na mabe ya molili ntango eyindaka.

mpe mpo na mabe ya baye bafulaka na mazita.

mpe mpo na moto na likunya ntango asalaka likunya.

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَهِ النَّاسِ

﴿٣﴾ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي

صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾﴾

**BISMI LLAHI R-RAHMANI R-RAHIIM.**

**QUL AUUDHU BIRAB-BI NAAS.**

**MALI KI N-NAAS. .**

**ILAAHI N-NAAS.**

**MIN SHAR-RIL WAS -WAASIL KHAN-NAAS AL-**

**LADHII YUWAS.; WISU FII SUDUORI N-NAAS.**

**MINAL JIN-NATI WA N-NAAS.**

Na nkombo ya allah nta ngolu nta mawa. Loba: nasengi

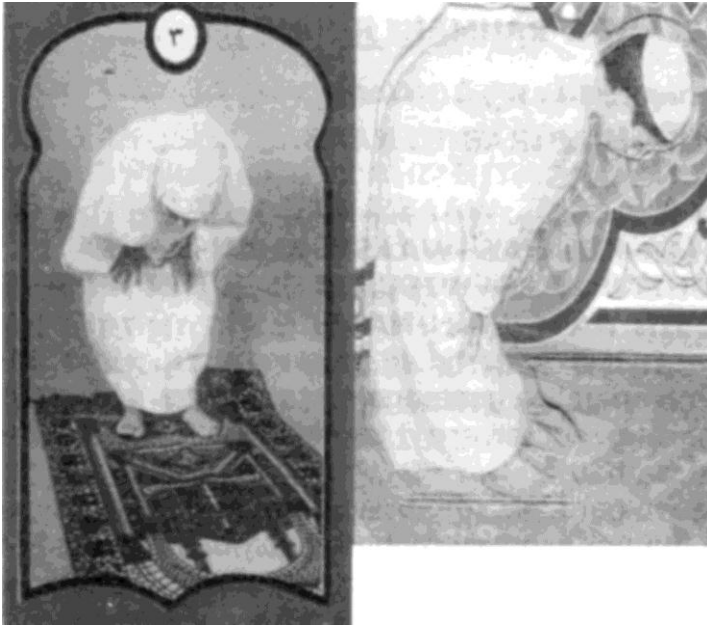
ebateli epayi ya nkolo wa bato. Mokonzi wa bato.

Nzambe wa bato.

Mpo na mabe ya molaki mobemobombami.

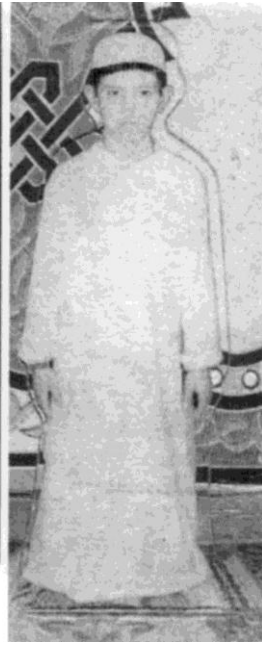
Oyo akofulaka bobbe na bantolo ya bato. Azali okati ya

bilima (badjini)na bato.



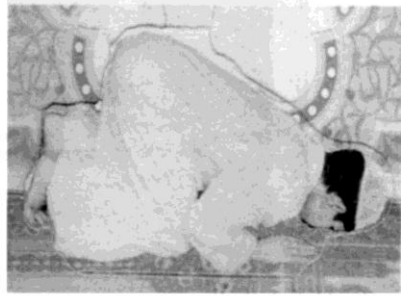
أقول الله أكبر ، مع رفع اليدين حذو الأذنين ثم أركع وتكون اليدان  
مرتكزتان على الركبتين والأصابع مفرودة، والرأس مساوية  
للجسم وأقول: سبحان ربي العظيم وبحمده

Nakoloba Allahu Akbar, elongo na kotombola maboko  
mibale mpembeni ya matoyi, nsima nangumbami na  
ndenge ete maboko ezala likolo ya mabolongo mpe  
misapi mizala ya kofunguama, na moto ekokana na  
nzoto mpe nakoloba: ِسُبْحَانَ رَبِّيَّالْ  
ANZWIMU WA BIHAMDIHI  
elakisi: Nkembo mpe matondo ezali nse ya kolo aleki  
monene



وبعد الركوع أقول: سمع الله لمن حمده. مع رفع اليدين حذو الأذنين، ثم أقف معتدلاً وأقول: ربنا ولك الحمد ، حمداً كثيراً طيباً مباركاً فيه.

Nasima ya kongumbama, nakoloba: SAMIA LLAHU LIMAN HAMIDAH, elakisi; ya solo Allah ayokaka oyo atondi ye. Liloba lina, ekozala elongo na kotombola maboko mibale pembeni ya matoi, nsima nakotelema' alima mpe nalobi: RABBANA WALAKAL HAMDU HAMDAN KATHIRAN TWAYYIBAN MUBAARAKAN FIIHI.



بعد ذلك أقول : الله أكبر وأسجد ، وأكون مطمئناً ، وأقول سبحان  
 ربي الأعلى وبحمده . ثلاث مرات. ويكون على سبعة أعضاء هي:  
 الوجه، اليدين، والركبتين، وبطن أصابع القدمين

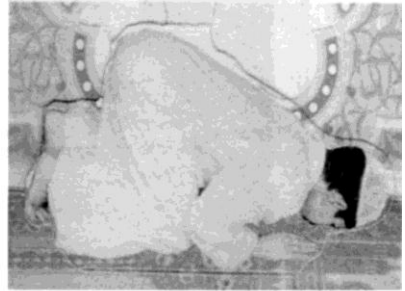
Na nsima na yango, nalobi : ALLAHU AKBAR, nakiti  
 mutu na se,mpe nakozala **na limemia mpe  
 nalobi:SUB-HAANA RABBIAI AAIA WABIHAMDIHI.**  
**(mbala misatu) elakisii Nkembo mpe matondo ezali  
 ya Nkolo O likolo.**

Mpe bokiti bona, esengeli esalema na biteni sambo bia  
 nzoto: na yango bizali: elongi,nkingo ya maboko mibale,  
 na mabolongo mibale,na se ya misapi ya makolo



بعد ذلك أقول : الله أكبر ، وأجلس على قدمي اليسري بعد فرشها على الأرض ، مع رفع القدم اليمنى وتكون أطراف أصابعها متجهة للقبلة، كما في الصورة وأقول رب أغفر لي وارحمني.

Na sima na yango nalobi : ALLAHU AKBAR, mpe nafandi likolo ya lokolo ya muasi na sima vakotanda vango na mabele,elongo na.kotombola lokolo ya mobali na lolenge ete liboso ya misapi etala Qibla, ndenge ezali na bilili,mpe nalobi:RABIGH-FIRLII WAR HAMNII elakisi, Eh Nkolo limbisa ngai mpe vokela ngai mawa.



ثم أسجد للسجدة الثانية كما سجدت في السجدة الأولى.

Nsima na kokita na (sudjud) ya mibale, lolenge la liboso mpe esengeli elongi na zolo esimba na se mpe nkingo ya maboko mibale mizala mpembeni ya matoyi na misapi ya maboko mina, mizala kokangama mpe misapi ya makolo mitala Qibla.





بعد السجدة الثانية أقول: الله أكبر، وأجلس مثل جلوسي بين السجدين وتكون اليدين على الركبتين مع فرد أصابع اليد اليسرى، وقبض أصابع اليد اليمنى وإشارة بالسبابة، كما في الصورة، وأقرأ التشهد.

Nsima ya bokiti va mibale, nakoloba :ALLAHU AKBAR, mpe nafandi lolenge nafandaki kati na sidjida mibale, maboko mibale mikozala likolo ya mabolongo,elongo na kosembola misapi ya loboko ya muasi mpe mokanga misapi ya loboko ya mobali,nakolakisa lisapi lia lia'ble,lolenge lizali na bilili,mpe na kotanga ATTASHAAHUD.(matatoli)

## التشهد

التحيات لله والصلوات والطيبات، السلام عليك ايها النبي ورحمة  
الله وبركاته، السلام علينا و على عباد الله الصالحين ، أشهد أن لا  
إله إلا الله وأشهد أن محمداً عبده ورسوله، اللهم صل على محمد و  
على آل محمد كما صليت على إبراهيم وعلى آل إبراهيم ،وبارك  
على محمد وعلى آل محمد كما باركت على إبراهيم وآل إبراهيم في  
العالمين إنك حميد مجيد.

## ATTASHAHUD.

AT-TAHIYAATU LILAHU, WA SWALAWATU, WA TWAY-  
YIBAATU, AS-SALAMU ALAIKA AYUHA N-NABIYI WA  
RAHMATU LLAHI WA BARAKAATUHU, ,A S-SALAAMU  
ALAINA WA ALA IBAADI LLAHI SWAALIHIINA, ASH-  
HADU AN LAAILAHA ILLA LLAHU, W A ASH-HADU At'!  
-NA MUHAMMADAN ABDUHU WA RASUULUHU,  
ALLAHUMMA SWALI ALAA MUHAMMAD WA ALAA ALI  
MUHAMMAD, KAMAA SWALLAITA ALAA IBRAHIIM WA  
ALA ALI IBRAHIIM, WA BAARIK ALAA MUHAMMAD WA  
ALAA ALI MUHAMMAD,KAMAA. BARAKTA ALAA IBRA-  
HIIM WA ALA ALI IBRAHIIM, FIL AALAMIINA, IN-NA  
HAMIIDUM MAJIID.

## MATATOLI.

Bambote nyonso elamu ezali ya allah, mpe  
basambela,na biloko binso bia malamun, nkimia,  
boboto,mpe mapamboli ya allah ezala likolo nayo oh  
ntoma ! nkimia ezala mpe lokola likolo na biso,na  
baumbu ya allah, basali bolamu.natatoli ete,nzambe  
mosusu azali te oyo esengeli babondela ye na nsolo

kaka allah,mpe natatoli ete muhammad azali moubu ya allah mpe motindami naye, oh allah;nasengi nayo okitisa boboto bua yo likolo ya muhammad elongo na libota lia ye lokola okitisaki boboto bua yo likolo ya abrahama

elongo na libota lia ye,mpe nasengi yo, opambola muhammad na libota lia ye likola opambolaka .

abrahama na libota lia ye,ya solo ozali nta lokumu,nta nkembo.

Yambo na kopesa asalam,(losako la suka mpo na bosilisi losamba) esengeli obakisa libondeli liye :

اللهم إني أعوذ بك من عذاب جهنم، ومن عذاب القبر، ومن ومن  
فتنة المحيا والممات ،ومن شر فتنة المسيح الدجال(متفق عليه)

**ALLAHUMMA IN-NII AUDHU BIKA MIN ADHAABU  
JAHAN-NAM,WA MIN ADHAABIL QABRI,WA MIN  
FITNATIL MAH-YAA WAL MAMAATI, WA MIN SHAR-  
RI FITNATIL MASIIHI AD-DAJAL.**

Oh Allah! Nasengi nayo obatela ngai na etumbu ya moto ya lifelo (jahan-nam),mpe batela ngai na etumbu ya lilita,mpe batela ngai na mikakatano ya bomoi mpe, liwa, mpe batela ngai na mikakatano akoyaaka nango Masiya wa lukuta (DADJAL).

Sima ya libondeli liye,okoki kosenga oyo olingi kati na mabondeli godi(ndenge na ndenge).

Na nsima ya bosilisi, nde opesi losako la suka(asalamu alaikum warah-matullahi).



بعد الانتهاء من التشهد، التفت إلى اليمين وأقول: السلام عليكم  
 ورحمة الله وبركاته، ثم ألتفت إلى اليسار وأقول: السلام عليكم  
 ورحمة الله وبركاته .

Na nsima ya bosilisi matatoli, nakotala na loboko la  
 mobali,mpe nalobi: ( **ASSALAMU ALAIKUM  
 WARAHMATULLAHIWA BARAKAATUH**).elakisi :  
 nkimia mpe mawa ya Allah na mapamboli naye ezala  
 likolo na bina. " nsima nasali lolenge loko na loboko la  
 muasi.

# **MABONDELI MISALEMAKA NSIMA VA BOPESI ASSALAM.**

Nsima ya bosilisi losambo,okoloba:

أستغفر الله، أستغفر الله، أستغفر الله

**ASTAGH-FIRU LLAH, ASTAGH-FIRU LLAH,ASTAGH-FIRU LLAH.**

Nasengi na Allah bolimbisi (mbala misatu)..

اللهم أنت السلام ومنك السلام ، تباركت ياذا الجلال والإكرام.

**ALLAHUM-MA ANTA SALAM, WA MINKA SALAM,  
TABAARAKTA VA DHAL JALAALI WAL- I-K-RAM.**

Oh Allah, ozali Nzambe na nkimia,mpe nkimia eutaka epayi nayo, tika ete opambuama,yoo nde monene na lokumu.

لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد يحيي ويميت وهو على كل شيء قدير اللهم لا مانع لما أعطيت ولا معطي لما منعت ولا ينفع ذا الجد منك الجد.

**LAA ILAHA ILLA LLAHU, WAH-DAHU LAA SHARIIKA LAHU, LAHUL MULKU WA LAHUL HAMDU WA HUWA ALAA KULLI SHAI-IN QADIIR. ALLAHUMMA LAAMAANIA LIMAA AATWAITA, WALAA MU-UTWIVA LIMAA MANA-ATA, WALA VAN FAU DHAL JAD-DI MINKAL JADDU.**

Nzambe mosusu azali te oyo esengeli babondela ye na nsolo kaka Allah, azali ye mei, azali na molongani te,bokonzi nyonso bozali bua ye, mpe matondo manso mazali maye,mpe azali na nguya likolo ya eloko inso, Oh Allah, moko te akoki kopekisa oyo

opesi,mpe moko te okoki kopesa oyo opimeli,lisalisi moko te ekosunga ngai, se oyo euti epayi nayo.

اللهم أعني على ذكرك وشكرك وحسن عبادتك.

**ALLAHUMMA AIN-NI ALAA DHIK-RIKA ,WA SHUK  
RIKA ,WA HUSNI-IBAADATIKA.**

" Oh Allah, salisa ngai nazala kokanisaka yo,mpe kopesaka yo melesi,mpe salisa ngai nazala kosala mabondeli ya malamu"

Nsima ya mabondeli maye, okokumisa Nzambe nakoloba:

سبحان الله (٣٣)

الحمد لله (٣٣)

الله أكبر (٣٣)

**SUB-HAANA LLAH (33)...**

**ALHAMDU LILLAH (33).**

**ALLAHU AKBAR (33).**

Elakisi:

Nkembo na Allah mbala 33

Matondi na Allah mbala 33

Allah azali monene koleka mbala 33.

Okosukisa na ;

لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير

**LAA ILAHA IL-LA LLAH ,WAHDAHU LAA SHARIIKA LAHU, LAHUL MULKU WA LAHUL HAMDU WA HUWA ALAA KUL-LI SHAI-IN QADIIR.**

"Nzambe mosusu azali te oyo esengeli babondela ye na nsolo kaka Allah, azali ye mei na molongani te,bokonzi nyonso bozali, bua ye, mpe matondo manso mazali maye,mpe azali na nguya likolo ya eloko inso".

[www.islamic-invitation.com](http://www.islamic-invitation.com)